



SC CONPET SA
Str. Anul 1848 nr. 1-3, Ploiesti, 100559, Prahova, Romania
Tel: +40 - 244 - 401 360; fax: + 40 - 244 - 51 64 51
e-mail: conpet@conpet.ro; web: www.conpet.ro



Nr. înreg.: 40525 / 14.10.2014

Referință: Licitatie deschisa organizata de SC CONPET SA in vederea atribuirii contractului „Servicii de proiectare, furnizare, configurare, testare si instalare a unui Upgrade hard si soft a Sistemului SCADA existent in cadrul S.C. CONPET S.A”

Urmare a clarificărilor solicitate de catre operatorii economici interesati cu privire la documentatia de atribuire aferenta procedurii de achizitie mai sus mentionata, vă comunicăm următoarele:

Întrebare 1: O firma din Polonia intentioneaza sa participe la aceasta procedura de licitatie. Din cauza volumului mare de documente ce trebuie traduse – atat documentatia de licitatie, ce trebuie tradusa in limba poloneza, cat si documentele de oferta, ce trebuie traduse in limba romana – va rugam sa extindeti termenul pentru depunerea ofertelor pana la data de 24.10.2014.

Răspuns: Termenul de depunere a ofertelor ramane acelasi, astfel data si ora limita pentru depunerea ofertelor este: 23.10.2014, ora 10⁰⁰ si data si ora de deschidere a ofertelor este: 23.10.2014, ora 12⁰⁰.

Întrebare 2: Sunt acceptabile traduceri legalizate in limba romana a documentelor de oferta prezentate de ofertantul polonez, daca legalizarea va fi facuta de un birou notarial din Polonia?

Răspuns: Da, sunt acceptate traduceri legalizate facute de birouri notariale din alte tari din Uniunea Europeana.

Menționăm că oferta dumneavoastră va fi elaborată ținând cont de indicațiile precizate mai sus și că restul cerințelor din documentatia de atribuire rămân neschimbate.

Vă mulțumim.

DIRECTOR DEPARTAMENT
MANAGEMENTUL ACHIZIȚIILOR
ȘI INVESTIȚIILOR
Ing. Radu Albu



ȘEF SERVICIU ACHIZIȚII
Jr. Agripina Tîrcavu

SERVICIU ACHIZIȚII
Exp. AP ing. Florina Popescu